



*Ez zaigu arrazoirik falta*

Nos sobran las razones

تعدد الدوافع

Les nombreuses raisons

There are so many reasons

## **La Mancomunidad de Sakana quiere motivaros para que elijáis el MODELO D y no tengas ninguna duda**

- Es el modelo que han elegido muchos padres y madres que no saben euskera.
- Miles de niños, niñas y jóvenes han estudiado en el modelo D.
- Son más las personas que han aprendido euskera en la escuela que las que lo han hecho en casa.
- El momento ideal para la interiorización de las lenguas es la infancia.
- Que el euskera no sea la lengua de la casa del niño o niña no es obstáculo para que pueda estudiar y hacer los deberes en euskera.
- En el modelo D el niño o niña aprenderá también bien el castellano, tanto a través de la escuela como por influencia del entorno.
- Los niños y niñas plurilingües tienen más facilidad en la edad adulta a la hora de aprender idiomas que no ha aprendido en la escuela.
- Quienes estudien en el modelo D tendrán más oportunidades en el ámbito profesional.
- El conocimiento del euskera permite conocer y entender más profundamente nuestro entorno en euskera.
- El euskera (relaciones sociales, productos culturales, actividades de ocio...) nos hace miembros de la comunidad vasca.

## **مانكومونیداد ساکانا ترید تحفیزکم علی اختیار النموذج صنف "د" لتعلم الأوسکیرا (اللغة الباسکیة) فی المدرسة و لقطع جمیع الشکوک المتعلقة بهذا النموذج التعلیمی**

- هذا النموذج التعلیمی إختاره العید من الآباء و الأمهات الذین لا یعرفون الأوسکیرا (اللغة الباسکیة).
- آلا ف من الأطفال والشباب درسوآ فی النموذج التعلیمی صنف "د".
- یفوق عدد الأشخاص الذین تعلموا الأوسکیرا (اللغة الباسکیة) فی المدرسة من أولئك الذین تعلموها فی المنزل.
- الطفولة هی الفترة المناسبة لاستیعاب اللغات.
- حقیقة أن الأوسکیرا (اللغة الباسکیة) لیست اللغة التی تستعمل فی المنزل الطفل لا تشكل عقیبة أمام الأطفال للدراسة وأداء الواجبات المدرسیة بهذه اللغة.
- فی النموذج التعلیمی صنف "د" سیتعلم الأطفال أیضآ اللغة الإسبانیة جیدآ، سواءاً فی المدرسة أو بتأثیر محیط.
- یتمتع الأطفال متعددو اللغات فی الكبر بسهولة تعلم لغات الأخری جدیدة لم یتعلموها فی المدرسة.
- الأشخاص الذین یدرسون فی النموذج التعلیمی "د" سیکون لدیهم أكثر فرص فی المجال المهني.
- یمکن تعلم الأوسکیرا (اللغة الباسکیة) ل لتعرف علی محیطنا وفهمو بشكل أعمق.
- الأوسکیرا (العلاقات الاجتماعیة، المنتجات الثقافیة، الأنشطة الترفیھیة...)
- تجعلنا أعضاء فی مجتمع الباسکی.

*La commune du Sakana veut vous motiver à choisir le **MODÈLE D** et n'ayez aucun doute*

- C'est le modèle choisi par de nombreux pères et mères qui ne connaissent pas le basque.
- Des milliers d'enfants et de jeunes ont étudié dans le modèle D.
- Il y a plus de personnes qui ont appris le basque à l'école que ceux qui l'ont appris à la maison.
- Le moment idéal pour l'intériorisation des langues est l'enfance.
- Le fait que le basque ne soit pas la langue du foyer de l'enfant, ceci ne l'empêche pas d'étudier et de faire ses devoirs en basque.
- Dans le modèle D, l'enfant apprendra également bien l'espagnol, à l'école et en raison de l'influence de l'entourage.
- Les enfants polyglottes à l'âge adulte apprennent plus facilement de nouvelles langues qu'ils n'ont pas apprises à l'école.
- Ceux qui étudient dans le modèle D auront plus d'opportunités professionnelles.
- La connaissance du basque nous permet de connaître et de comprendre plus profondément notre environnement basque.
- Le basque (les relations sociales, les produits culturels, les loisirs ...), il nous fait membre de la communauté basque.

*The Commonwealth of Sakana wants to encourage you to choose **MODEL D** and to dispel any possible doubts*

- This Model is chosen by many parents that do not speak Basque.
- Thousands of boys, girls and young people have followed Model D.
- More people have learned Basque at school than at home.
- The ideal time to internalise languages is during childhood.
- The fact that Basque is not spoken in the home is not a barrier to studying it and doing homework in Basque.
- In Model D, your child will also gain a firm grasp of Spanish, both through school and through his or her surroundings.
- Multi-lingual children find it easier to learn languages they have not learned at school as an adult.
- Those that follow Model D will have more opportunities in the professional sphere.
- A knowledge of Basque allows for a deeper knowledge and understanding of our surroundings in Basque.
- Basque (social relationships, cultural products, leisure activities, etc.) makes us part of the Basque community.



## ***Sakanako Mankomunitateak D EREDUA hautatzeko arrazoiak eman nahi dizkizue zalantzarik izan ez dezazuen***

- Euskaraz ez dakiten guraso askok hautatu duten eredia da.
- Milaka haur eta gaztek ikasi dute D ereduan.
- Gehiago dira euskara eskolan ikasi dutenak, etxean ikasi dutenak baino.
- Hizkuntzak barneratzeko unerik aproposena haurtzaroa da.
- Euskara umearen **etxeko hizkuntza ez izatea ez da traba** euskaraz ikasi eta etxeko lanak egin ahal izateko.
- D ereduko haurrek **gatzelania ere ongi ikasiko dute**, eskolaren bidez zein inguruaren eraginez.
- Eskolan ikasi ez dituen **beste hizkuntza batzuk helduaroan ikasteko erraztasun gehiago** dituzte haur eleanitzek.
- D ereduan ikasten dutenek aukera **gehiago izanzen dituzte eremu profesionalean**.
- Euskara jakiteak euskaraz **ingurua sakonago ezagutu eta ulertzeko** aukera ematen du.
- Euskarak (harreman sozialak, kultur produktuak, aisialdiko jarduerak...) **euskal komunitateko kide egiten gaitu**.

